

Anonimizēta versija

Tulkojums

C-541/19 – 1

Lieta C-541/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 16. jūlijs

Iesniedzējtiesa:

Amtsgericht Hamburg (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 22. maijs

Prasītājs:

XW

Atbildētāja:

Eurowings GmbH

Rīkojums

lietā

XW [..]

– prasītājs –

[..]

pret

Eurowings GmbH, [..] Diseldorfa

– atbildētāja –

[..]

Amtsgericht Hamburg [Hamburgas pirmās instances tiesa] [...] 2019. gada 22. maijā nolēmj:

Apturēt tiesvedību.

Atbilstoši LESD 267. pantam uzdot Eiropas Savienības Tiesai šādu jautājumu par Savienības tiesību interpretāciju prejudiciālā nolēmuma sniegšanai:

Vai, lai noteiktu tiesības saņemt kompensāciju atbilstoši Regulas (EK) Nr. 261/2004 7. pantam, kopējo lidojuma maršrutu ņem vērā arī tad, ja pasažieris savu galamērķi ar trīs un vairāk stundu kavēšanos sasniedz tikai savienojuma lidojuma kavēšanās/atcelšanas dēļ, savukārt pirmais lidojums ir veikts laikā, abus lidojumus ir veikuši dažādi gaisa pārvadātāji un lidojumi ir bijuši rezervēti kopā?

Pamatojums

- 1 [...] [valsts procesuālie noteikumi]
- 2 Lēmums [...] lietā ir atkarīgs no Eiropas Savienības Tiesas prejudiciālā nolēmuma, kurā sniegta atbilde uz rezolutīvajā daļā formulēto prejudiciālo jautājumu.

Lietas apstākļu apraksts

- 3 Prasītājs lūdz atbildētājam samaksāt viņam atlikušo kompensāciju 150 EUR apmērā.
- 4 Prasītājs, veicot vienotu rezervāciju *GDS Global Distribution System*, rezervēja lidojumu no Madrides (MAD) uz Cīrihi (ZRH) 2017. gada 18. septembrī (LX 2021) un tiešu savienojuma lidojumu uz Hamburgu (HAM) 2017. gada 18. septembrī (EW 7763, *Codeshare* LX 4416). Savienojuma lidojums bija jāveic atbildētājam, taču tas tika atcelts. Maršruta maiņa prasītājam netika piedāvāta. Pēc prasītāja lūguma veikt maksājumu atbildētāja viņam samaksāja 250 EUR.

[...] [valsts procesuālie noteikumi]

- 5 [...]

Piemērojamā Eiropas judikatūra saistībā ar prejudiciālo jautājumu

- 6 Eiropas Savienības Tiesa 2018. gada 7. marta spriedumā ([...] C-274/16, C-447/16, C-448/16) nolēma [...]:

Regulas Nr. 44/2001 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka jēdziens “lietas, kas attiecas uz līgumiem” šīs tiesību normas izpratnē attiecas uz saistībā ar ilgu kavēšanos reisā, kurš sastāv no vairākiem posmiem, celtu tādu aviopasažieru prasību izmaksāt kompensāciju, pamatojoties uz Eiropas

Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 261/2004 (2004. gada 11. februāris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91, kura ir vērsta pret apkalpojošo gaisa pārvadātāju, kas nav ar attiecīgo pasažieri noslēgtā līguma puse.

- 7 Tāpat tā 2018. gada 31. maija spriedumā lietā C-537/17 (*Wegener/Royal Air Maroc Sa*) nolēma:

“Jēdziens “galamērķis” Regulas Nr. 261/2004 2. panta h) punktā ir definēts kā galamērķis, kas norādīts uz biļetes, kuru uzrāda pie reģistrācijas letes, vai tieši savienoto reisu gadījumā – pēdējā lidojuma galamērķis ([...] EU:C:2013:106 [...]).”

Lietas dalībnieku juridiskais viedoklis

- 8 Prasītāja ieskatā ir konstatējams vienotas rezervācijas lidojums. Neesot nozīmes nedz tam, ka lidojums netika rezervēts pie pašas atbildētājas, nedz tam, ka visus atsevišķos lidojumus veica pats līguma partneris vai tikai viens gaisa pārvadātājs. Noteicoša nozīme esot tam, ka lidojums balstās uz vienotu rezervāciju, kura ir pārvadājuma līguma pamatā un no pasažiera viedokļa veido vienu vienību. Izšķiroša nozīme esot laika zaudējumam galamērķī. Minētais neesot atkarīgs no tā, vai pirmo un savienojuma lidojumu veic viena un tā pati aviosabiedrība. Atceltais lidojums no pasažiera viedokļa esot tiešs savienojuma lidojums. Pasažierim neesot svarīgi, vai tas savu galamērķi sasniedz ar būtisku kavēšanos vienota lidojuma pirmā vai pēdējā posma atcelšanas vai kavēšanās dēļ.
- 9 Atbildētāja pārstāv viedokli, ka prasītājs ir rezervējis divus savstarpēji neatkarīgus lidojumus, starp kuriem neesot konstatējama nekāda saikne, un līdz ar to, pamatojoties uz lidojuma maršrutu Čīrihe-Hamburga, esot jāizmaksā kompensācija tikai 250 EUR apmērā. Rezervācija neesot tikusi veikta tieši pie gaisa pārvadātājiem, un prasītājs pats, izmantojot *GDS*, esot sakombinējis abus lidojumus. Arī pirmo lidojumu neesot veikusi atbildētāja. Lidojumi nekādā veidā neesot saistīti, un runa esot par diviem atšķirīgiem individuāli plānotiem lidojumiem. Atceltā reisa gadījumā neesot runa par savienotu reisu.

Tiesas sākotnējais juridiskais viedoklis

- 10 Iesniedzējtiesa pieņem, ka runa ir par vienotu lidojumu. Par to liecina jau īsais pārsēšanās laiks starp pirmo un savienojuma lidojumu. Turklāt, aprēķinot kompensācijas apmēru, ir jāņem vērā attālums starp Madridi un Hamburgu. Jau Regulas (EK) Nr. 261/2004 7. panta 1. punkta otrajā teikumā ir paskaidrots, ka vairāku lidojuma posmu gadījumā ņem vērā “pēdējo galamērķi”. Jēdziens “pēdējais galamērķis” pēc būtības atbilst jēdzienam “galamērķis” saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 261/2004 2. panta h) punktu un tāpēc regulas 7. panta 2. punktā ietvertajam apzīmējumam. Tāpēc vienoti rezervēti pirmie un savienojuma lidojumi ir jāvērtē kopā. Vienotas rezervācijas gadījumā nebūtu jābūt nozīmei

tam, kurā maršruta posmā ir notikusi no pasažieru tiesību viedokļa nozīmīgā kavēšanas.

Lietas priekšmets

11 [..]

[paraksts] [..]

DARBBA VERSIJA